

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 113 (1995)  
**Heft:** 16

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 18.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

### Redaktion

Rüdigerstrasse 11, Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01 / 201 55 36, Fax 01 / 201 63 77

### Redaktoren

Alois Schwager, Dr. phil. I, Redaktionsleiter  
Paul Lüchinger, Dr. sc. techn., dipl. Ing. ETH/SIA  
Bruno Odermatt, dipl. Arch. ETH / SIA  
Brigitte Honegger, Architektin

### Redaktioneller Mitarbeiter

Richard Liechti

### Korrespondenten

Matthias Ackermann, dipl. Arch. ETH/SIA (Städtebau)  
Thomas Glatthard, dipl. Kulturing. ETH/SIA (Raumplanung/  
Umwelt)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Daniel Trümpy, Dr. iur. Rechtsanwalt (Privatrecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.

Abonnemente	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 220.-	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, ASIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 054 / 723 57 86

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

Postcheck «Schweizer Ingenieur und Architekt»: 80-6110-6 Zürich

### Anzeigen: IVA AG für Internationale Werbung

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Cassarate
Tel. 01 / 251 24 50	Tel. 021 / 647 72 72	Tel. 091 / 52 87 34
Fax 01 / 251 27 41	Fax 021 / 647 02 80	Fax 091 / 52 45 65

### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 054 / 723 55 11

### Ingénieurs et architectes suisses (IAS)

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 / 693 20 98, Fax 021 / 693 20 84

Abonnemente:	Schweiz:	Ausland:
1 Jahr	Fr. 145.-	Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.50 plus Porto, inkl. MWST	

### SIA-Generalsekretariat

Selnaustrasse 16, Postfach, 8039 Zürich  
Tel. 01 / 283 15 15, Fax 01 / 201 63 35  
SIA-Normen und -Dokumentationen: Tel. 01 / 283 15 60



## Freie Entwurfskapazität

Kleineres Entwurfssatelier mit Wettbewerbserfolgen (1. Preise) im Städtebau, Siedlungen, Spitälern, Schulen, Zentren usw. übernimmt Studien, Entwürfe, Baueingaben usw. in freier Mitarbeit. Auch Ausland wie BRD usw.

Angebote unter Chiffre SIA 27120 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Zu kaufen gesucht

## Occasions-CAD-Allplot

für Ingenieurbüro und Architektur

Angebote unter Chiffre SIA 2244 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich

**ARCHITEKTURBÜRO** im Raume Zentralschweiz hat infolge Terminverschiebungen ab sofort

## freie Kapazitäten

für Bauleitungen.

Interessenten melden sich bitte unter Chiffre SIA 26617 an IVA AG, Postfach, 8032 Zürich.

Stadt Zürich, Finanzamt (Liegenschaftenverwaltung) und Bauamt II (Hochbauamt)

### Gesamtleistungswettbewerb für eine kostengünstige Wohnüberbauung an der Stiglenstrasse in 8052 Zürich, Quartier Seebach Präqualifikation von Arbeitsgemeinschaften zwischen Architektinnen/Architekten und Unternehmen bzw. Unternehmungen

#### Aufgabenstellung:

Die Aufgabe besteht darin, Gebäude von dauerhafter Qualität zu erstellen, deren innere Organisationsstruktur, das Konstruktions- und Materialisierungskonzept sowie die Terminplanung und Ausführung dem Ziel der Kostenersparnis und tiefer Mieten unterstellt sind. Zu diesem Zweck werden Architektinnen/Architekten und Fachingenieurinnen/Fachingenieure sowie Unternehmungen gesucht, die bereit sind, Projektierungsgemeinschaften zu bilden. Diese konstituieren sich als Total-Unternehmungen selbst. Wir erwarten von den Bewerberinnen und Bewerbern, dass sie über weitreichende Erfahrungen im Wohnungsbau (insbesondere kostengünstigem Wohnungsbau) verfügen.

#### Verfahren:

Die Bewerbungen werden nach qualitativen, wirtschaftlichen, finanziellen, geografischen, technischen und organisatorischen Kriterien ausgewählt. Es ist anschliessend ein Wettbewerbsverfahren in zwei Stufen geplant: fünf oder sechs Bewerberinnen/Bewerber, bzw. Bewerbergruppen werden zu einem Projektwettbewerb mit verbindlichem Preisangebot eingeladen. Es ist vorgesehen, dass nach Abschluss dieser ersten Stufe Projekte der engeren Wahl präzisiert und weiterbearbeitet werden.

#### Teilnahmebedingungen und Termine:

Die Teilnahme am Präqualifikationsverfahren steht grundsätzlich allen schweizerischen Unternehmungen resp. Arbeitsgemeinschaften von Architektinnen/Architekten und Unternehmen offen. Die Bewerbung hat in deutscher Sprache zu erfolgen. Der Leitfaden zur Präqualifikation mit den verbindlichen Randbedingungen kann ab sofort bei der untenstehenden Adresse direkt abgeholt oder mit einem adressierten und frankierten Couvert C4 mit dem Vermerk: «Günstig-Wohnungsbau Stiglenstrasse» bezogen werden. Eingabetermin für die Bewerbungen ist der 2. Juni 1995 (Poststempel, eingeschrieben).

**Auskunft: Hochbauamt der Stadt Zürich, Amtshaus IV, Lindenhofstr. 19, Postfach, 8021 Zürich, Tel.: 01 216 51 11 oder Fax: 01 212 12 66.**

## Fachtagung 1995



### Ein warmer Mantel allein genügt nicht Bauerneuerung - Fassadenbau schafft neue Werte

FREITAG, 19. Mai 1995  
9 bis 16 Uhr  
Hotel Bellevue Palace, Bern  
Fr. 290.- inkl. MWST

#### DIE THEMEN:

Die Anforderungen des Gebäudeeigentümers • Die Sicht  
des Architekten • Bauphysikalische Anliegen • Vom Ist-  
Zustand zum Vorgehenskonzept • Optimierung durch  
Tageslichttechnik • Renovation und Energie • Beispiele  
aus der Praxis

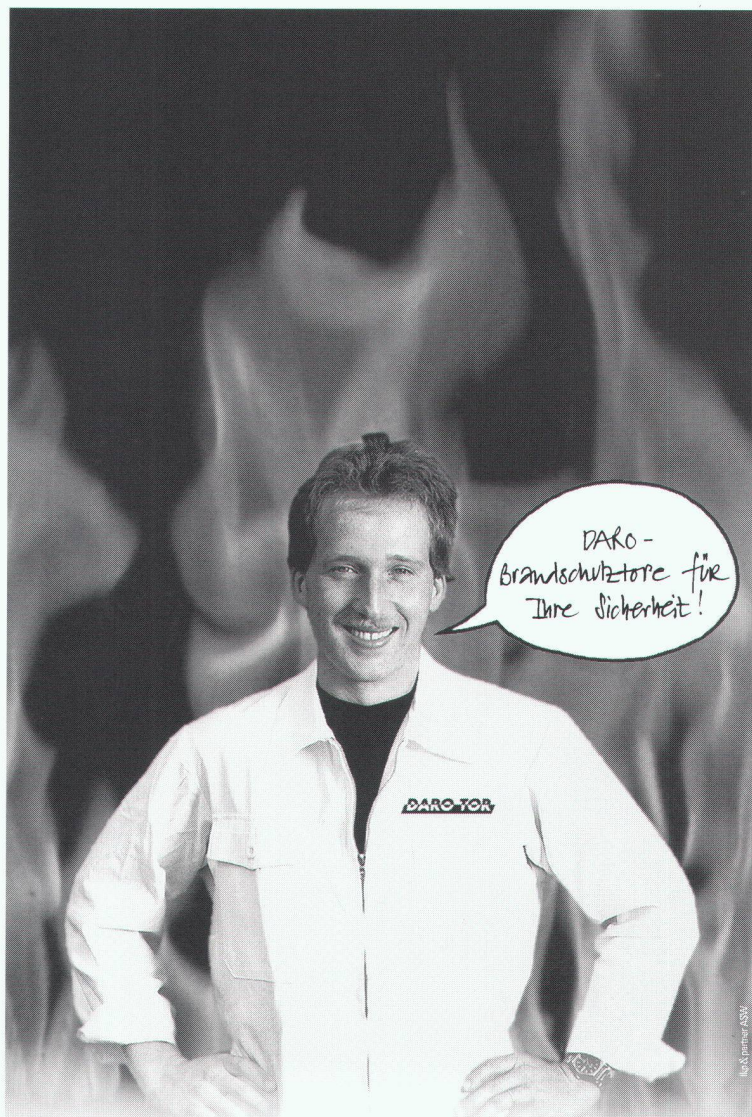
#### REFERENTEN:

**Felix Landolt**, Dipl. Arch. ETH, Amt für Bundesbauten AfB, Zürich  
**Dan Hiltbrunner**, Dipl. Arch. ETH/SIA, Büro B, Bern  
**Radu Chiriac**, Dipl. Arch. ETH/SIA, Zürich  
**Reto Miloni**, Dipl. Arch. ETH/SIA, Baden  
**Heinz Leuthe**, Arch. HTL, Bauphysiker, Biel  
**Paul Hugentobler**, Dipl. Ing. (FH), Dozent Ingenieurschule Horw LU  
**Charly Cornu**, Dipl. Ing. EPFL/SIA, Geilinger SA, Lausanne  
**Gerhard Gysel**, Ing. HTL, E. Schweizer AG, Hedingen

#### Auskünfte und Anmeldungen:

Schweizerische Zentralstelle für Fenster- und Fassadenbau  
Postfach 213, 8953 Dietikon, Telefon 01 742 24 34, Fax 01 741 55 53

# Sicherheit durch Tore



Mit unserem Brandschutz-Falt- oder -Schiebetor können Sie auch im Falle eines Brandes Ruhe bewahren.

... schnell, sicher, langlebig? Sind das Ihre Anforderungen und Kriterien bei der Torwahl? Dann ist DARO TOR Ihr Partner für individuelle Torlösungen bei Falttoren, Schiebetoren, Sektionaltoren, Spezial- und Brandschutz-toren.

Bitte ausschneiden und einsenden oder faxen.



#### Bitte senden Sie mir:

- den Torplanungsordner
- das Torauswahl-Poster
- Gerne würde ich einen Termin mit Ihrem Torberater, Herrn Heusser, vereinbaren.

# DARO TOR

**Dahinden + Rohner Industrie Tor AG**

8320 Fehraltorf · Allmendstr. 11 · Tel. 01 955 00 22 · Fax 01 955 00 87

## Sauberer, günstiger und gesünder.



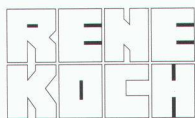
Die Investition in eine Erdgasheizung ist eine Investition in die Zukunft. Kein anderer Brennstoff weist eine derart positive Umweltbilanz auf wie Erdgas. Kein Wunder, denn Erdgas entwickelt weder Rauch noch Russ und erspart der Umwelt allein in der Schweiz derzeit jährlich rund 5900 Tonnen Schwefeldioxid (SO<sub>2</sub>), etwa 1600 Tonnen Stickoxid und über 1,5 Millionen Tonnen Treibhausgase. Erdgas verbraucht bei Gewinnung, Aufbereitung und Transport so wenig Energie, dass über 90 Prozent des geförderten Gases Ihrem Brenner zugeführt werden. Ob Wärme oder Kälte, ob Hoch- oder Niedertemperatur, ob elektrischer Strom, Prozessenergie, Strahlung oder Konvektion: Eine Lösung mit Erdgas ist praktisch immer möglich. Erdgas benötigt aber auch keinen Tankraum. Dort, wo andere den Tank haben, können Sie zum Beispiel einen Fitnessraum einbauen! Die Erdgasheizung entlastet nicht nur die Umwelt und das Portemonnaie, sie kann auch ganz gut für Ihre Gesundheit sein.

Aktuelle Informationen erhalten Sie beim Verband der Schweizerischen Gasindustrie,  
Grütlistrasse 44, 8027 Zürich, Tel. 01 · 288 31 31, Fax 01 · 202 18 34.

**1 +  = erdgas**  
Rechnen mit dem Faktor Zukunft.



*Unsere Kommunikationsanlagen und  
Sicherheitssysteme öffnen Türen für Freunde.  
Sicher ist sicher. Seit 30 Jahren.*



René Koch AG  
Kommunikationsanlagen  
und Sicherheitssysteme  
Seestrasse 241

8804 Au/Wädenswil  
Telefon 01-781 45 38  
Telefax 01-781 45 60